

SENCOR®

SOC 3200SL
SOC 3210SL

SOC 3311BK
SOC 3312WH



HR ■ Električna visokofrekvencijska četkica za zube

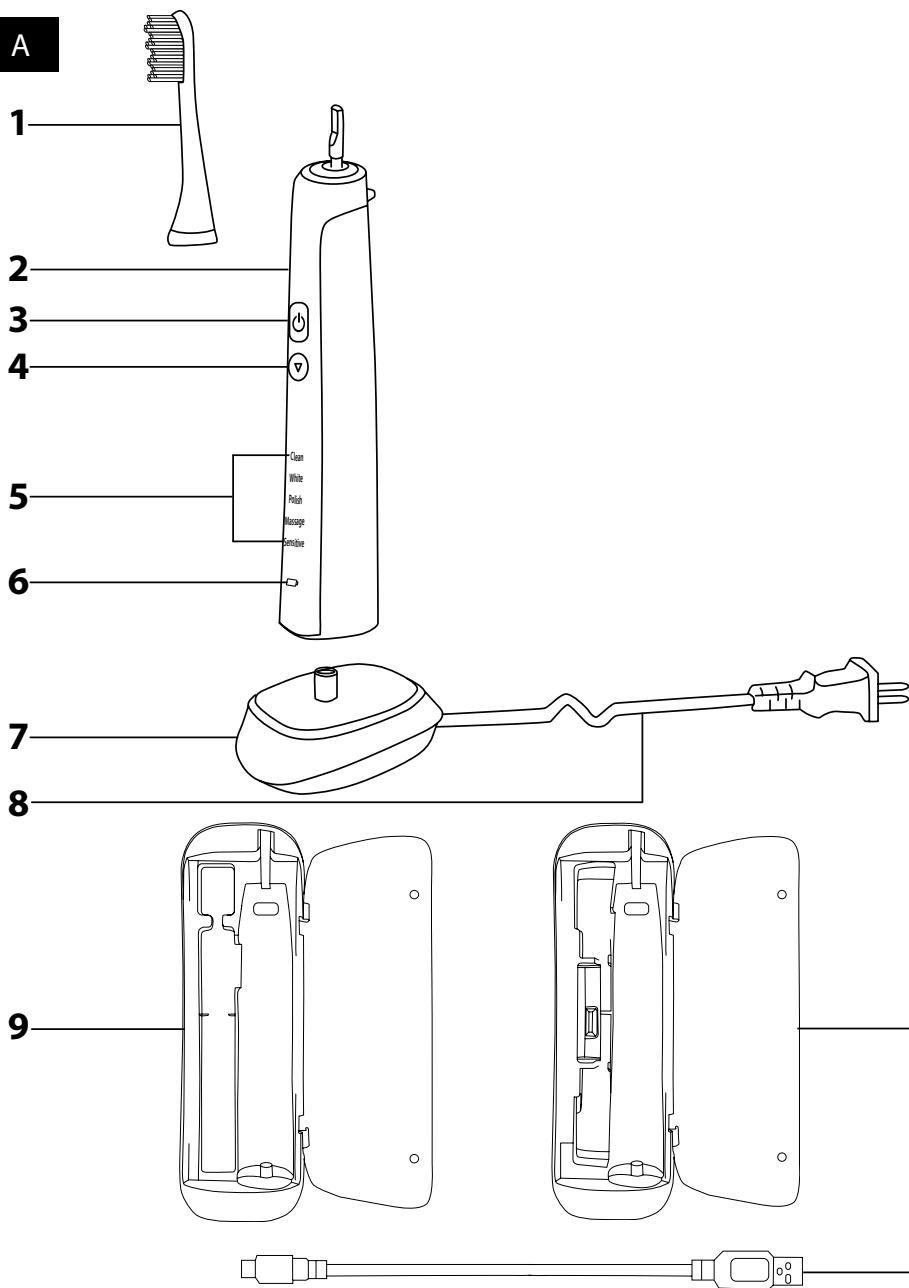
Prijevod originalnog priručnika

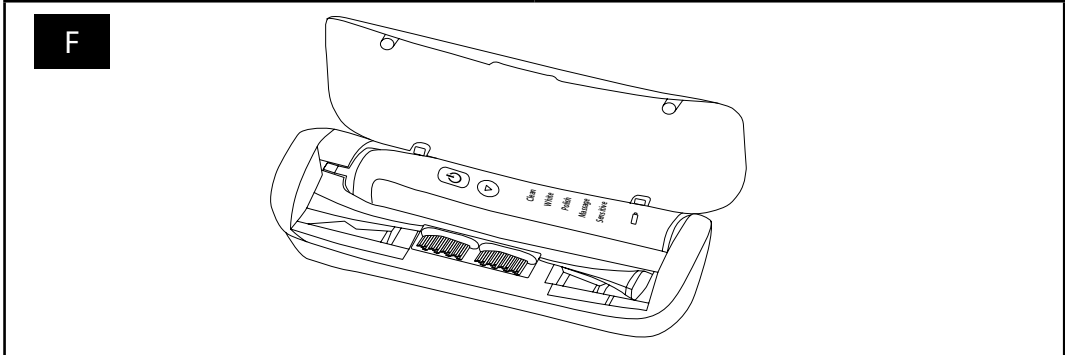
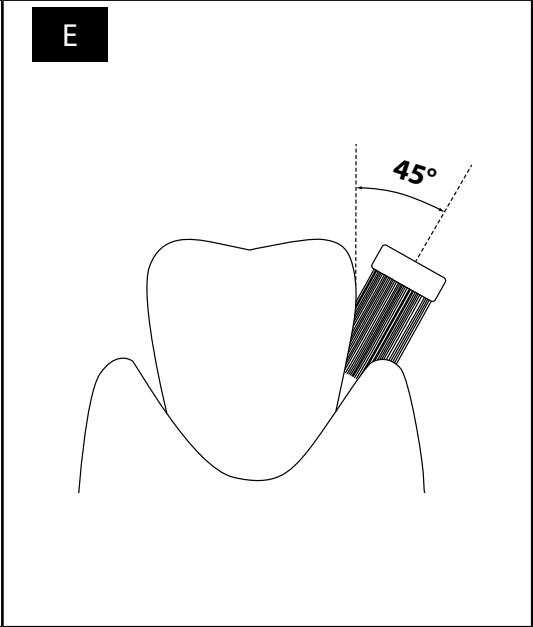
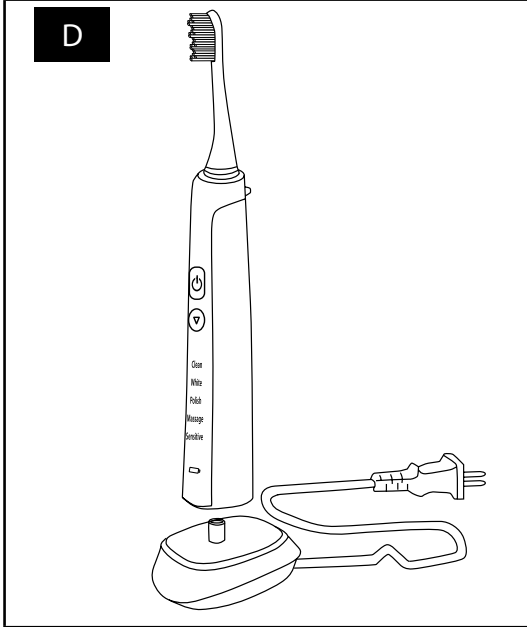
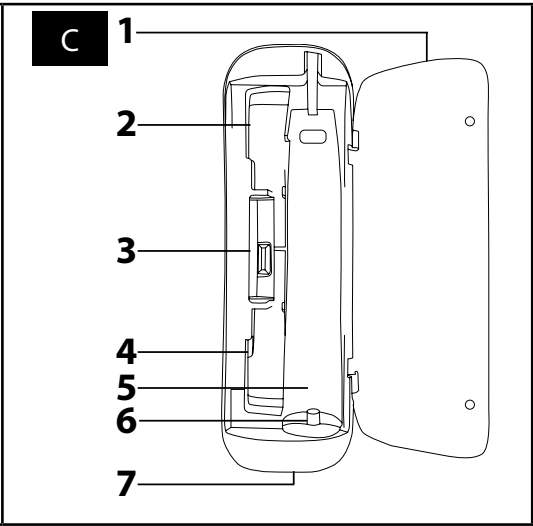
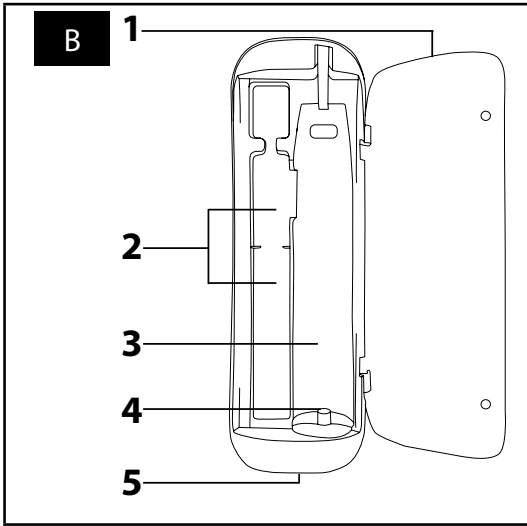
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Zubne četkice smiju koristiti djeca i osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Korisničko čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako se električni kabel ošteti, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Dijelove uređaja koji se moraju montirati ili postaviti uspravno treba montirati ili postaviti uspravno na takav način da ne mogu pasti u vodu.
- Uređaj se smije napajati samo pomoću niskog sigurnog napona koji odgovara oznakama na uređaju.
- Za punjenje četkice za zube koristite samo originalni stalak za punjenje ili kućište punjača za putno napajanje isporučeno s USB kabelom. Nikada nemojte koristiti ne-originalne dodatke. Prije povezivanja postolja za punjenje u električnu utičnicu, provjerite odgovara li napon na naljepnici s podacima naponu električne utičnice. Kućište punjača puniti pomoću vanjskog 5 V $\equiv$ USB sučelja.
- Ova četkica za zube služi za čišćenje zuba i desni. Nemojte je koristiti za drugu namjenu.
- Nemojte izlagati četkicu za zube ili njenu opremu učincima otvorenog okruženja, ekstremnim temperaturama, izravnom sunčevom svjetlu ili ih stavljati u blizinu otvorenog plamena, grijaćih elemenata i druge opreme ili aparata koji mogu biti izvori topline.
- Uvijek stavite postolje za punjenje na vodoravnu i stabilnu površinu.
- U slučaju da postolje za punjenje padne u vodu, prvo ga iskopčajte iz električne utičnice, a tek onda ga izvadite iz vode i temeljito osušite.
- Zaštitite putno kućište punjača od prodiranja vode. Nemojte ga stavljati u blizini posuda napunjenih vodom, npr. sudoperi, kupke i sl., nemojte ga prskati vodom, uranjati u vodu ili ga isprati pod tekućom vodom.

- Držite mrežni utikač na postolju za punjenje a USB kabel na suhom.
- Punite, koristite i držite četkicu za zube na sobnoj temperaturi. Nemojte ju uranjati u vruću vodu.
- Putna torbica opremljena sterilizacijskom komorom ima UV svjetiljku koja se zagrijava tijekom procesa sterilizacije. Kao rezultat preostale topline, UV svjetiljka ostaje vruća za određeno vrijeme nakon završetka procesa sterilizacije. Nemojte dodirivati vruću površinu. Osigurajte da otvor za ventilaciju sterilizacijske komore ne bude blokiran tijekom postupka sterilizacije.
- Dopustite da se UV svjetiljka ohladi najmanje 10 minuta između pojedinih ciklusa sterilizacije.
- Nemojte koristiti torbicu s sterilizacijskom komorom kada UV svjetiljka ostaje upaljena čak i nakon otvaranja poklopca, kada je UV lampica oštećena ili kada dim izlazi iz svjetiljke ili kada postoji miris paljenja. UV zračenje oštećuje ljudski vid i kožu. Kućište za sterilizaciju držite sa sterilizacijskom komorom izvan dometa djece.
- Zbog higijenskih razloga, glavu četkice za zube smije koristiti samo jedna osoba. Redovito mijenjajte glavu četkice svaka 3 mjeseca ili ranije ako ima znakova istrošenosti. Koristite samo originalne zamjenske glave za četkicu.
- Kada četkicu za zube koriste djeca, držite ih pod nadzorom dok četkaju zube dok ne usvoje pravilnu tehniku četkanja zuba.
- U slučaju da ste u zadnja dva mjeseca obavljali popravke zuba ili oralnu kirurgiju, savjetujte se o upotrebi visokofrekvencijske četkice za zube sa svojim zubarom.
- U slučaju da dođe do krvarenja desni kada se četkica koristi, a krvarenje se ne zaustavi i nakon tjedan dana upotrebe, obratite se zubaru.
- U slučaju da upotreba četkice uzrokuje osjet neugode ili boli, prekinite upotrebu četkice i razgovarajte o situaciji sa zubarom.
- Ako imate srčani elektrostimulator ili drugi implantirani uređaj, razgovarajte o upotrebi ove četkice s liječnikom ili proizvođačem implantata.
- Obavljajte čišćenje i održavanje prema uputama u poglavlju „Čišćenje i održavanje“. Nemojte prati četkicu za zube ili njenu opremu u perilici suđa.
- Isključite postolje za punjenje iz utičnice laganim povlačenjem utikača na kabelu napajanja, a ne povlačenjem samog kabela. U suprotnom to može oštetiti kabel napajanja ili utičnicu.
- Nemojte raditi nikakve preinake na četkici niti na njenoj opremi.
- Ako se četkica za zube, postolje za punjenje, mrežni kabel postolja za punjenje, putni punjač, UV lampa ili USB kabel na bilo koji način ošteti, nemojte ga koristiti. Oštećeno kućište punjača ili USB kabel mora se uvijek zamijeniti originalnim. Kabel napajanja na postolju za punjenje se ne može zamijeniti. Ako se ošteti, postolje za punjenje se mora odložiti u otpad i zamijeniti originalnim. Za zamjenu oštećene opreme i za sve popravke četkice za zube, kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Nemojte pokušati sami popraviti četkicu. Neovlaštenim diranjem u proizvod riskirate poništavanje prava koja vam daje jamstvo u slučaju nezadovoljavajućeg rada ili kvalitete.

A





Električna visokofrekvencijska četkica za zube

Korisnički priručnik

- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći.
- Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, račun, izjavu proizvođača ili jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta, preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju od proizvođača.

OPIS ČETKICE ZA ZUBE I PRIBORA

- | | |
|--|--|
| A1 Glava četkice za zube* | A7 Postolje za punjenje |
| A2 Ergonomski oblikovana ručka | A8 Kabel napajanja |
| A3 Gumb za uključivanje/isključivanje četkice | A9 Kućište punjača bez sterilizacijske komore |
| A4 Gumb za odabir načina četkanja: Ovisno o odabranom načinu, brzina se postavlja na 31 000, 41 000 ili 48 000 vibracija u sekundi. | A10 Putno kućište punjača sa sterilizacijskom komorom |
| A5 LED indikatori za postavku načina četkanja | A11 USB kabel |
| A6 Rad ili punjenje LED indikatora zubne četkice | |



*Napomena:

Priložene su 2 glave četkice.

OPIS PUTNOG KOMPLETA BEZ KOMORE ZA STERILIZACIJU

- | | |
|--|--|
| B1 Poklopac | B3 Prostor za pohranu ručke četkice za zube |
| B2 Prostor za pohranu glave četkice za zube | B4 Jedinica za punjenje |
| U ovom prostoru može se pohraniti jedna ili dvije glave četkice za zube. | B5 USB mikro priključak |

OPIS PUTNOG KOMPLETA SA KOMOROM ZA STERILIZACIJU

- | | |
|--|--|
| C1 Poklopac | C5 Prostor za pohranu ručke četkice za zube |
| C2 Prostor za pohranu glave četkice za zube | C6 Jedinica za punjenje |
| C3 Komora za sterilizaciju | C7 USB mikro priključak |
| C4 Prostor za pohranu glave četkice za zube | |

PRIVRĆIVANJE I SKIDANJE GLAVE ČETKICE

- Prije privrćivanja ili skidanja glave četkice **A1** pazite da četkica bude isključena.
- Privrćite glavu četkice **A1** tako da ju nataknete na ručku **A2** odzogo.
- Skinite glavu četkice za zube **A1** tako da ju povučete s ručke **A2**.

PUNJENJE ČETKICE ZA ZUBE

- Ova četkica za zube ima ugrađenu litij-ionsku bateriju koja omogućuje bežični rad.
- Pazite da četkica bude isključena prije punjenja.

1. NA POSTOLJU ZA PUNJENJE

- Postavite postolje za punjenje **A7** na ravnu i stabilnu površinu i ukopčajte kabel napajanja **A8** u električnu utičnicu (100–240 V).
- Stavite četkicu za zube na postolje **A7** s gornje strane, pogledajte sliku D. Priklom punjenja, LED indikator **A6** svijetli crveno a LED indikatori **A5** postupno se pale i isključuju. Kada je baterija potpuno napunjena, LED indikator **A6** svijetli plavom bojom a LED indikatori **A5** se isključuju. Nakon punjenja, isključite postolje za punjenje **A7** iz mrežne utičnice.



Napomena:

Dopustite da se zubna četkica puni barem 15 sati prije prve uporabe i nakon što je ne koristite dulje vrijeme. Ako prvi put punite četkicu za zube ili ako je niste koristili dulje vrijeme, može potrajati i do 10 minuta prije nego što se upali lampica **A6**.

- Četkica napunjena do kraja može raditi približno 180 sati. Ako perete zube dvaput dnevno na 2 minute, četkica za zube će trajati 45 dana bez potrebe za ponovnim punjenjem.

2. U PUTNOM KOMPLETU ZA PUNJENJE

- Postavite komplet za punjenje **A9** ili **A10** na suhu i ravnu površinu. Otvorite poklopac **B1** ili **C1** i umetnite ručku četkice za zube **A2** u prostor **B3** ili **C5** tako da završetak jedinice za punjenje **B4** ili **C6** klizne u ručku četkice za zube **A2**. Poklopac **B1** ili **C1** može ostati otvoren ili biti zatvoren.
- Za napajanje kućišta punjača **A9** ili **A10** s vanjskog USB uslužnog, npr. računalo, stanica za punjenje itd., povežite USB mikro priključak **B5** ili **C7** na vanjsko USB sučelje koristeći USB kabel **A11**.

- Kada je putni komplet **A9** ili **A10** povezan na mrežno napajanje, započinje proces punjenja. S putnim kompletom **A10**, koji je opremljen sterilizacijskom komorom **C3**, možete za vrijeme procesa punjenja sterilizirati glavu četkice za zube **A1**. Sterilizacija se može provesti samo ako je zatvoren poklopac **C1**. Detaljne informacije o uporabi sterilizacijske komore **C3** nalaze se u poglavlju Sterilizacija glave četkice za zube.
- Nakon završetka punjenja, isključite putni komplet **A9** ili **A10** s vanjskog USB sučelja.

KAKO POSTIĆI NAJDUŽI MOGUĆI VIJEK TRAJANJA BATERIJE

Da biste osigurali najduži mogući vijek trajanja baterije, preporučujemo:

- čuvajte, koristite i punite bateriju na sobnoj temperaturi. Pretjerano visoka temperatura može negativno utjecati na njen vijek trajanja.
- nemojte predugo bez potrebe ostavljati bateriju potpuno napunjenu ili potpuno ispražnjenu
- nemojte stalno držati bateriju potpuno napunjenu
- nemojte potpuno prazniti bateriju

UPOTREBA ČETKICE ZA ZUBE

- Pazite da četkica bude pravilno sastavljena prije korištenja. Namočite dlačice četkice vodom i nanesite zubnu pastu. Uključite četkicu pritiskom gumba **A3**.

1. PRAVILNA TEHNIKA ČETKANJA

- Preporučujemo da počnete četkanje desne polovice gornjih zuba s vanjske strane. Kada četkate, idite sa stražnje na prednju stranu. Stavite dlačice četkice na zube pod kutom od 45° u odnosu na desni, vidi sliku E. Kratkim i sporim pokretima pomičite četkicu na druge zube. Kada očetkate vanjsku stranu desnih gornjih zuba, premjestite četkicu na unutarnju stranu zuba. Opet, idite sa stražnje na prednju stranu. Podestite kut četkice prema zubima. Kada četkate unutarnju stranu prednjih zuba, držite ručku četkice **A2** okomito tako da vrh glave četkice **A1** gleda prema gore. Konačno, očetkajte gornje površine zuba.
- Na isti način očetkajte desnu polovicu donjih zuba, lijevu polovicu donjih zuba i konačno lijevu polovicu gornjih zuba. Kada četkate unutarnju stranu prednjih donjih zuba, držite ručku četkice **A2** okomito tako da vrh glave četkice **A1** bude okrenut prema dolje.

2. POSTAVLJANJE NAČINA ZA ČETKANJE

- Nekoliko puta zaredom pritisnite gumb **A4** za prebacivanje između načina rada: CLEAN (standardno četkanje), WHITE (izbjeljivanje), POLISH (poliranje), MASAŽA (masiranje) i SENSITIVE (nježno četkanje). Lampica **A6** svijetli tijekom operacije. Postavka načina rada naznačena je lampicom **A6**. Posljednja postavka se sprema u memoriju. To znači da sljedeći put kada se zubna četkica pokrene, pokrenuti će se u prethodno postavljenom načinu rada.
- Način rada CLEAN namijenjen je standardnom svakodnevnom četkanju zuba. WHITE način rada namijenjen je intenzivnijem četkanju zuba (izbjeljivanje). POLISH način rada namijenjen je za poliranje zuba. MASAGE način rada je kombinacija četkanja zuba i masiranja desni. SENSITIVE način rada namijenjen je za četkanje osjetljivih zuba.

3. 4PACER FUNKCIJA

- Četkica za zube ima funkciju mjerača vremena koja na trenutak zaustavlja četkicu svakih 30 sekundi dok se automatski ne isključi, čime obavještava korisnika da je vrijeme za prelazak na sljedeći dio zuba. Time se osigurava da svi kvadranti zuba budu očetkani u jednakom vremenu.

4. MJERAČ VREMENA ZA AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

- Mjerač vremena za automatsko isključivanje automatski isključuje četkicu nakon 2 minute rada. To je vrijeme četkanja zuba koje preporučuju zubari za visokofrekvencijsku četkicu.
- Kada je četkica za zube isključena, LED indikatori **A5** i **A6** trepere nekoliko puta i zatim se isključuju.

- Kada završite s upotrebom, isključite četkicu i očistite ju prema uputama u poglavlju „Čišćenje i održavanje“. Zatim ju vratite na postolje za punjenje **A7** ili u kutiju **A9** ili **A10**. Prije stavljanja u kutiju, potrebno je skinuti glavu **A1** s ručke četkice za zube **A2**.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Iz higijenskih razloga, redovito čistite četkicu nakon svake uporabe.
- Pazite da četkica bude isključena prije čišćenja.
- Temeljito isperite glavu četkice **A1** pod mlakom vodom da uklonite sve ostatke zubne paste i drugih tvari. Ako koristite paste za izbjeljivanje pri pranju zuba, preporučuje se da stavite kapljicu sapuna na glavu četkice **A1** i zatim ju temeljito operete pod tekućom mlakom vodom. Skinite glavu četkice za zube **A1** s ručke **A2** barem jednom tjedno i očistite je pod tekućom vodom na mjestu gdje je privrćen a za ručku **A2**.
- Isperite ručku četkice **A2** pod mlakom tekućom vodom i zatim ju osušite.
- U slučaju da se postolje za punjenje **A7** zaprlja, obrišite ga čistom navlaženom krpom i zatim suhom krpom. Postavite da kontakti električnog utikača ne dođu u dodir s vodom ili vlagom.
- Putni komplet možete obrisati **A9** ili **A10** pomoću suhe ili blago navlažene krpe a zatim ga pažljivo osušiti. Nemojte prskati putni komplet **A9** ili **A10** vodom, nemojte ga ispirati pod tekućom vodom ili ga uranjati u vodu.
- Za čišćenje nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, razrjeđivače, itd. U suprotnom je moguće oštećenje površine uređaja.

STERILIZACIJA GLAVE ČETKICE ZA ZUBE

- Možete sterilizirati glavu četkice za zube **A1** u sterilizacijskoj komori **C3** nakon svake uporabe. Postavite glavu četkice za zube u prostor **C2** ili **C4** tako da dlačice četkice za zube budu usmjerene prema UV lampi, pogledajte sliku F. Prije sterilizacije, nužno je temeljito oprati i osušiti glavu četkice za zube **A1**.

- Povežite putni komplet **A10** s mrežnim izvorom u skladu s uputama u poglavlju. Punjenje četkice za zube u putnom kompletu i zatvorite poklopac **C1**. Kada se poklopac **C1** zatvori, UV lampica će se uključiti i započinje postupak sterilizacije. Postupak sterilizacije automatski će se završiti nakon 8 minuta i UV lampica će se ugasi. U slučaju da se poklopac **C1** otvori za vrijeme postupka sterilizacije, UV lampica se automatski isključuje. Kada je potrebno sterilizirati drugu glavu četkice za zube **A1**, pričekajte 10 minuta dok se UV lampica ne ohladi. Da biste pokrenuli još jedan postupak sterilizacije, ponovo spojite USB kabl **A10** s mrežnom utičnicom i ponovno zatvorite poklopac **C1**.
- Sterilizacija se može provesti istodobno s punjenjem ručke za zube **A2**.
- UV zračenje oštećuje ljudski vid i kožu. Nemojte koristiti putni komplet **A10** sa sterilizacijskom komorom **C3** kada UV lampica ostane upaljena čak i nakon otvaranja poklopca **C1**, kada je UV lampica oštećena ili kada dim izlazi iz lampe ili kada je prisutan miris paljivine. Zamijenite oštećenu UV lampu u ovlaštenom servisu.

ZAMJENA GLAVE ČETKICE

- Redovito mijenjajte glavu četkice **A1** svaka 3 mjeseca ili ranije ako ima znakova istrošenosti. Koristite samo originalne zamjenske glave za četkicu.
- Zamjenske glave četkice su dostupne u internetskim i fizičkim trgovinama.

POHRANA

- Kada dulje vremena ne koristite četkicu, iskopčajte postolje za punjenje **A7** iz mrežne utičnice i stavite četkicu za zube u komplet **A9** ili **A10** na suho i čisto mjesto.
- Pohranite komplet **A9** ili **A10** sa četkicom za zube, postoljem za punjenje **A7** i USB kablom **A11** na suho i čisto mjesto.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Četkica za zube

Baterija Li-ion / 3,7 V / 800 mAh
 Vrijeme rada s napunjenom baterijom do 180 minuta
 Razina buke 65 dB(A)
 Klase zaštite od štetnog prodiranja vode IPX7

Postolje za punjenje

Ulazna struja 100–240 V~, 50–60 Hz, 1,4 W
 Klasa zaštite od strujnog udara II
 Klase zaštite od štetnog prodiranja vode IPX7

Torbica za putni punjač

Ulaz 5 V $\overline{\text{---}}$, 500–1 000 mA

Navedena razina emisije buke je 65 dB(A), što predstavlja razinu A zvučne snage u odnosu na referentnu zvučnu snagu od 1 pW.

Objašnjenje tehničke terminologije

Sigurnosna klasa zaštite od strujnog udara

Klasa II – zaštitu od električnog udara daje dvostruka ili jaka izolacija.

Razina klase zaštite od štetnog prodiranja vode:

IPX7 – Uređaj je zaštićen od štetnog prodiranja vode kada se uroni na dubinu od 1 m na 30 minuta.

Zadržavamo pravo na izmjene teksta i tehničkih parametara.

UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE RABLJENE AMBALAŽE

Odložite iskorištene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

VAĐENJE BATERIJE NA KRAJU VIJEKA TRAJANJA PROIZVODA

Prije odlaganja proizvoda u otpad ili na specijaliziranom odlagalištu, potrebno je ukloniti ugrađenu bateriju. Prije vađenja baterije, pustite da se isprazni. Za vađenje baterije postupite na sljedeći način. Zamotajte ručku četkice za zube **A2** u krpu koju ne trebate i stavite ju na ravnu i stabilnu površinu. Malim čekićem nekoliko puta udarite ručku **A2** sa strane, u blizini LED indikatora **A6**. Okrenite ručku **A2** i ponovite to dok se donji poklopac ne odvoji od ručke **A2**. Nakon odvajanja poklopca, uklonite ga i izvadite ugrađenu bateriju. Uklanjanje baterije se također može obaviti u ovlaštenom servisnom centru. U slučaju da je proizvod rastavljen radi ekološkog odlaganja, ne smije se više sastavljati.

ODLAGANJE BATERIJE



Baterija sadrži ekološki štetne tvari te stoga ne spada u standardni kućanski otpad. Za propisno odlaganje, predajte bateriju na odgovarajućoj lokaciji za prikupljanje.

ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte takve uređaje na za to predviđenim mjestima. Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Zatražite više pojedinosti od lokalnih nadležnih tijela. U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odložiti električne ili elektroničke uređaje, zatražite informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnog vijeća ili prodavača.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.